

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

22 settembre 2020

Convocata la Giunta, presieduta dalla Vicesindaca Sonia SCHELLINO, sono presenti gli Assessori:

Antonietta DI MARTINO  
Roberto FINARDI  
Marco GIUSTA  
Antonino IARIA  
Maria LAPIETRA

Francesca Paola LEON  
Marco PIRONTI  
Sergio ROLANDO  
Alberto UNIA

Assente per giustificati motivi, oltre la Sindaca Chiara APPENDINO, l'Assessore Alberto SACCO.

Con l'assistenza del Vicesegretario Generale Giuseppe FERRARI.

OGGETTO: SPETTACOLI VIAGGIANTI. REALIZZAZIONE MANIFESTAZIONE DENOMINATA "NATALE IN GIOSTRA" PRESSO IL V PADIGLIONE DI TORINO ESPOSIZIONI. APPROVAZIONE CONCESSIONE E DISCIPLINARE.

Proposta dell'Assessore Finardi,  
di concerto con gli Assessori Lapietra e Iaria.

La manifestazione denominata “Natale in Giostra”, organizzata dall’AGIS (Associazione Generale Italiana dello Spettacolo), sezione ANESV (Associazione Nazionale Esercenti Spettacoli Viaggianti), nella persona del suo Presidente pro tempore signor Massimo Piccaluga, è giunta alla quarantatreesima edizione. La notevole affluenza di pubblico che caratterizza tale evento propone la manifestazione come momento ludico e aggregativo e come occasione turistica e commerciale. Inoltre essa svolge una duplice funzione sociale: in primo luogo per quanto sancito dall’art. 1 della Legge 337/1968 che riconosce la funzione sociale dello spettacolo viaggiante e ne promuove e sviluppa il consolidamento, e in secondo luogo con la distribuzione di tessere omaggio e riduzione agli studenti delle scuole materne, elementari e medie inferiori del territorio cittadino ed inviti gratuiti alle Associazioni sociali impegnate che ne facciano richiesta.

Con deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 2019 03282/107) del 2 agosto 2019, esecutiva dal 18 agosto 2019, è stata approvata la concessione, con relativo disciplinare, per l’edizione 2019/2020, per lo svolgimento della suddetta manifestazione presso il V Padiglione di Torino Esposizioni alle condizioni specificate nella deliberazione stessa e, in particolare, secondo gli accordi raggiunti negli anni passati tra la Civica Amministrazione, il GTT (Gruppo Torinese Trasporti - concessionario dell’immobile destinato a parcheggio sotterraneo) e l’AGIS sezione ANESV.

Visto che la manifestazione ha nelle ultime edizioni intensificato la sua presenza sul territorio proponendo una programmazione di eventi collaterali, in sinergia con enti ed associazioni, atti alla promozione socio-culturale della cittadinanza, tra i quali: sfilata di apertura per le principali vie di San Salvario; accordo con Poste Italiane per la simbolica spedizione della letterina a Babbo Natale; accordo con i Vigili del Fuoco per la suggestiva discesa della Befana; presenza domenicale di gruppi di animazione; studio e realizzazione grafica di appositi pannelli onde realizzare un percorso, differenziato per ogni edizione, su tematiche attuali riferite all’educazione infantile ed infine collaborazione con educatori ed animatori provenienti dalla Parrocchia Santi Pietro e Paolo di Largo Saluzzo e dall’Oratorio San Luigi, concretizzando ed offrendo un sano divertimento abbattendo barriere socio culturali di varia entità.

Considerato che la programmazione di questi eventi necessita di accordi preventivi con Enti ed Associazioni, dovendo gli organizzatori procedere alla definizione delle collaborazioni previste per le manifestazioni e gli eventi delle future edizioni ed in considerazione dell’avvenuta scadenza durante l’edizione 2019/2020 della citata concessione, l’AGIS sezione ANESV ha presentato istanza di rinnovo quinquennale della stessa, affinché si possa procedere ad un’adeguata preparazione e pianificazione degli accordi e delle risorse.

Tuttavia tale istanza non può essere accolta perché, nell’ambito della politica di razionalizzazione e valorizzazione del patrimonio immobiliare della Città, il V Padiglione appartiene al cosiddetto “Complesso di Torino Esposizioni” facente parte di un ricco e articolato

complesso di interventi finalizzati alla realizzazione di un polo culturale, scientifico e universitario di rilievo metropolitano denominato “Polo della Cultura e Campus dell’Architettura e del Design”. Il recupero e la rifunzionalizzazione del “Complesso di Torino Esposizioni” attraverso la realizzazione del “Polo della Cultura e Campus dell’Architettura e del Design” ha dato origine al Masterplan e al protocollo di intesa tra la Città e il Politecnico di Torino sancito con deliberazione della Giunta Comunale (mecc. 2014 02991/009) del 1° luglio 2014. Il provvedimento succitato demanda a successivo accordo di programma l’attuazione degli interventi previsti, per i quali è stato presentato lo studio di fattibilità in data gennaio 2018 a seguito di bando internazionale.

In ragione di quanto esposto, rilevata l’opportunità di proseguire e dare comunque continuità al progetto “Natale in Giostra” dell’AGIS sezione ANESV, per permettere agli organizzatori di attivare le iniziative collaterali al fine di migliorare la comunicazione nei confronti dei cittadini, si ritiene opportuno approvare la concessione del V Padiglione di Torino Esposizioni, esclusivamente per lo svolgimento della manifestazione “Natale in Giostra” edizioni 2020/2021 e 2021/2022, dal 1° novembre al 20 gennaio dell’anno successivo per ciascuna edizione.

Pertanto, esaminata la proposta, ritenendo di mantenere inalterati gli accordi raggiunti a suo tempo tra la Civica Amministrazione, il GTT e l’AGIS-ANESV, si ripropone che le eventuali opere di rimozione, rimessaggio e ripristino di infrastrutture esistenti a servizio del GTT, o altro gestore, vengano effettuate previ accordi tra il gestore del V Padiglione e l’AGIS-ANESV; gli oneri derivanti da tutte le opere saranno a totale carico dell’AGIS-ANESV, senza che tutto ciò comporti alcun onere per la Città.

Per quanto sopra esposto, il GTT, o altro gestore, riconsegnerà provvisoriamente l’immobile alla Città, la quale, a sua volta, lo consegnerà all’AGIS-ANESV che provvederà, a propria cura e spese, ad eseguire i lavori necessari per l’utilizzo della struttura ai fini della manifestazione, comprese le spese per eventuale campagna di informazione ai cittadini della variazione d’uso dell’immobile.

L’AGIS-ANESV dovrà accettare l’immobile nel suo attuale stato di fatto e diritto e dovrà provvedere, a proprie spese e sotto la direzione del GTT, o altro gestore, all’esecuzione di tutte le eventuali opere necessarie a rendere utilizzabile il bene, compreso ogni eventuale onere di messa a norma dello stesso.

Dal momento della consegna provvisoria fino alla riconsegna alla Città dell’immobile, l’AGIS-ANESV assumerà a proprio carico qualsiasi responsabilità relativa a danni a cose o persone derivanti dall’utilizzo della struttura in concessione e dall’attività gestita nel suo ambito, riconoscendosi unico responsabile e manlevando espressamente a riguardo la Città e il GTT, o altro gestore. A tale scopo l’AGIS-ANESV provvederà a stipulare, oltre ad apposita assicurazione propria, anche polizza fidejussoria bancaria o assicurativa di Euro 155.000,00 a favore della Città di Torino e del GTT, o altro gestore, con scadenza a lettera liberatoria della Città di Torino, previa verifica con il GTT, o altro gestore, presso un’assicurazione di gradimento della Città e

sottoscriverà apposito disciplinare, che si allega al presente atto deliberativo e che si intende contestualmente approvato, con il quale si impegna ad avere la massima cura della struttura e si assume le responsabilità anzidette. La polizza fidejussoria bancaria o assicurativa di cui sopra dovrà contenere l'espressa rinuncia al beneficio della preventiva escussione di cui all'art. 1944 del Codice Civile e dovrà essere operativa a semplice richiesta scritta dell'Amministrazione senza facoltà di opporre alcuna eccezione.

Qualora subentrassero cause ostative alla concessione non prevedibili attualmente e comunque generate da motivi di emergenza, sicurezza, ordine pubblico, la Città si riserva il diritto di sospendere temporaneamente la concessione o eventualmente di revocarla per motivi di pubblica utilità.

L'AGIS-ANESV riconoscerà alla Città, per il periodo di concessione dal 1° novembre 2020 al 20 gennaio 2021, un canone forfetario di Euro 8.712,68, equivalente al canone corrisposto per l'edizione del Natale in Giostra 2019/2020, oltre all'adeguamento relativo all'anno 2020 nella misura pari al 75% dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie degli operai e degli impiegati pubblicato annualmente sulla Gazzetta Ufficiale. Per l'edizione successiva il canone da corrispondere dovrà essere adeguato con le modalità sopra descritte.

Si attesta che il presente provvedimento non viene sottoposto alla preventiva valutazione di impatto economico in quanto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione 59/2012, come da dichiarazione allegata (all. 2).

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto che ai sensi dell'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, la Giunta compie tutti gli atti rientranti, ai sensi dell'art. 107, commi 1 e 2 del medesimo Testo Unico, nelle funzioni degli organi di governo che non siano riservati dalla Legge al Consiglio Comunale e che non ricadano nelle competenze, previste dalle leggi o dallo Statuto, del Sindaco o degli organi di decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### D E L I B E R A

- 1) di approvare a favore dell'AGIS-ANESV (Associazione Generale Italiana per lo Spettacolo - sezione Associazione Nazionale Esercenti Spettacoli Viaggianti), per i motivi espressi in narrativa che qui integralmente si richiamano, il rinnovo esclusivamente per le edizioni 2020/2021 e 2021/2022 della concessione del V Padiglione di Torino Esposizioni,

- per il periodo compreso tra il 1° novembre ed il 20 gennaio dell'anno successivo per ciascuna edizione;
- 2) di autorizzare l'AGIS-ANESV (Associazione Generale Italiana per lo Spettacolo - sezione Associazione Nazionale Esercenti Spettacoli Viaggianti) a svolgere la manifestazione denominata "Natale in Giostra" all'interno del V Padiglione di Torino Esposizioni di proprietà comunale, nel periodo indicato al punto 1) e di autorizzare, per lo stesso periodo, la sospensione temporanea dell'eventuale gestione in atto nei mesi precedenti. A tal proposito la struttura sarà riconsegnata provvisoriamente dall'eventuale gestore alla Città, la quale provvederà a sua volta a consegnarla provvisoriamente all'AGIS-ANESV;
  - 3) di approvare l'eventuale rimozione, rimessaggio e successivo ripristino di strutture in uso da parte dell'AGIS-ANESV che provvederà alla manutenzione del V Padiglione, sotto la direzione della Città o dell'eventuale gestore. Gli eventuali oneri derivanti da tali lavori saranno totalmente a carico dell'AGIS-ANESV, che provvederà a corrispondere quanto dovuto direttamente al GTT, o altro gestore, senza che in alcun modo la Città sopporti oneri di qualsiasi tipo. L'AGIS-ANESV dovrà altresì, a propria cura e spese, provvedere ad eseguire i lavori necessari per l'utilizzo della struttura ai fini della manifestazione, comprese le autorizzazioni ed i nulla osta necessari, in particolare per quanto riguarda i requisiti di sicurezza di cui al D.M. 15 agosto 1996;
  - 4) di approvare l'allegato disciplinare (**all. 1**), regolamentante i rapporti tra la Città di Torino e l'AGIS-ANESV, con il quale l'AGIS-ANESV si assume la responsabilità della struttura durante lo svolgimento della manifestazione, in particolare per quanto riguarda i danni che potrebbero essere arrecati dalla e/o alla struttura stessa dal momento della consegna provvisoria fino alla riconsegna della stessa;
  - 5) di dare atto che l'AGIS-ANESV provvederà a stipulare, oltre ad apposita assicurazione propria, anche polizza fidejussoria bancaria o assicurativa di Euro 155.000,00 a favore della Città di Torino e del GTT, o altro gestore, con scadenza a lettera liberatoria della Città di Torino, previa verifica con il GTT, o altro gestore, presso un'assicurazione di gradimento della Città;
  - 6) di approvare, per l'edizione 2020/2021, l'applicazione di un canone annuo quantificato in Euro 8.712,68, equivalente al canone corrisposto per l'edizione del Natale in Giostra 2019/2020, oltre all'adeguamento relativo all'anno 2020 nella misura pari al 75% dell'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie degli operai e degli impiegati pubblicato annualmente sulla Gazzetta Ufficiale; per l'edizione successiva il canone da corrispondere dovrà essere adeguato con le modalità sopra descritte;
  - 7) di demandare all'Area Patrimonio l'adozione delle necessarie determinazioni dirigenziali per l'introito dei canoni annuali.

e Tempo Libero  
Roberto Finardi

L'Assessora ai Trasporti  
Maria Lapietra  
(FIRMATO IN MODALITÀ DIGITALE)

L'Assessore al Patrimonio  
Antonino Iaria

Il Direttore  
Divisione Patrimonio,  
Partecipate, Facility e Sport  
Antonino Calvano

Il Direttore  
Divisione Infrastrutture e Mobilità  
Roberto Bertasio

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Il Funzionario in P.O. con delega  
Antonio Scarano

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

p. Il Direttore Finanziario

La Dirigente Delegata  
Alessandra Gaidano

Verbale n. 54 firmato in originale:

LA VICESINDACA  
Sonia Schellino

IL VICESEGRETARIO GENERALE  
Giuseppe Ferrari

---

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE E DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione:

- 1° ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi dal 24 settembre 2020 all'8 ottobre 2020;
- 2° ai sensi dell'art. 134, 3° comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL. (Decreto Legislativo 18.8.2000 n. 267) è esecutiva dal 4 ottobre 2020.